



GARANTIE*
WARRANTY

3
JAHRE
YEARS

BIKELIGHTCOMBO

LED BIKE LIGHT SET

1600-0254



TECHNISCHE DATEN

Artikel-Nr.: 1600-0254
 Leuchtmittel Frontlicht: 5W LED | Rücklicht: 3x 3mm LED
 Eingangsspannung: 5V DC
 Eingangsstrom: max. 750mA
 Akku: Frontlicht Li-Ion Akkupack 3.7V | 1200mAh | 4.44Wh | Rücklicht: Li-Ion Akkupack 3.6V | 160mAh | 0.58Wh
 Beleuchtungsstärke: 100% 50lx | 50% 25lx
 Leuchtdauer Frontlicht: 100% 2.5h | 50% 6h | Rücklicht: 3h
 Ladezeit: max. 3h
 Schutzart: IPX4
 Schutzklasse: III
 Lagertemperatur: -20°C ... 60°C
 Betriebstemperatur: -20°C ... 25°C
 Gewicht inkl. Akku: Frontlicht 95.5g Halterung | Rücklicht: 38g
 Abmessungen Frontlicht: 82 x 45 x 37mm
 Rücklicht: 64 x 43 x 36mm

SPECIFICATIONS

Article no.: 1600-0254
 Illuminant Front light: 5W LED | Rear light: 3x 3-mm LED
 Input voltage: 5V DC
 Input current: Max. 750mA
 Rechargeable battery: Front light: Li-ion rechargeable battery pack 3.7 V | 1200 mAh | 4.44 Wh
 Rear light: Li-ion rechargeable battery pack 3.6 V | 160 mAh | 0.58 Wh
 Lighting intensity: 100% 50lx | 50% 25lx
 Battery life: Main light 100% 2.5 h | 50% 6 h | Rear light 3 h
 Charge time: max. 3 h
 Protection type: IPX4
 Protection class: III
 Storage temperature: -20°C to 60°C
 Operating temperature: -20°C to 25°C
 Weight of light incl. battery pack: Front light: 95.5g | Rear light: 38g
 Dimensions of light: Front light: 82 x 45 x 37mm
 Rear light: 64 x 43 x 36mm

ANSMANN AG

Industriestraße 10
 97959 Assamstadt
 Germany



FRONTLICHT | FRONT LIGHT

RÜCKLICHT | BACK LIGHT

A HALTERUNG | MOUNTING



A HALTERUNG | MOUNTING



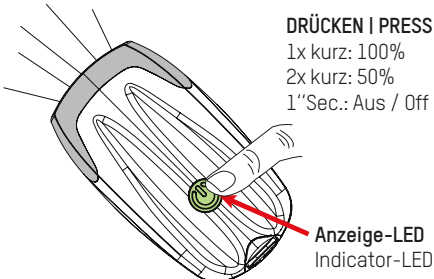
B AUFLADEN | CHARGE



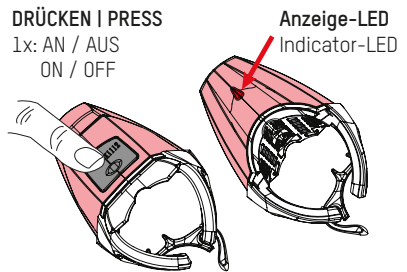
B AUFLADEN | CHARGE



C SCHALTER | SWITCH



C SCHALTER | SWITCH



BIKELIGHTCOMBO

LED BIKE LIGHT SET

FRONTLICHT | FRONT LIGHT



RÜCKLICHT | BACK LIGHT



D BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Frontlicht
2. Ladebuchse
3. Schalter
4. Haupt-LED
5. Restkapazitäts- und Lade-LED-Anzeige
6. Rücklicht
7. Haupt-LED
8. Restkapazitäts- und Lade-LED-Anzeige
9. Ladebuchse
10. Schalter
11. Halterung für die Lenkraftrahmefaufnahme
12. Micro-USB-Kabel

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Produktes sorgfältig diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

ZEICHENERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche Sie in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.

ⓘ = Information

Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

👁️ = Hinweis

Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠️ = Warnung

Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

🛡️ Produkt entspricht der Schutzklasse III

🇪🇺 Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien

👁️ Nicht in die Lichtquelle blicken

⚡ Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)

📖 Bedienungsanleitung beachten!

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!

Augenverletzungen vermeiden - Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewandt werden.

Diese Lampe überschreitet die Bedingungen der risikofreien Nutzung. Das Risiko bei der Verwendung hängt davon ab, wie der Nutzer mit der Lampe umgeht.

[1] Dieser Wert gibt den Faktor an, um wieviel der Risikogruppengrenzwert zu der nächst niedrigeren Gruppe überschritten wird. Der Grenzwert liegt bei 1.
[2] Abstand von Auge zur Lampe, bei welchem die entsprechende Risikogruppe zutreffend ist.

RISIKOGRUPPE 2

ACHTUNG Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.



Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 245.

Risikogruppe	Gefährdungsabstand [HD] [2]
2	0m - 3,13m
1	3,13m - 31,3m
Freie Gruppe	> 31,30m

- Bedienungsanleitung vor erster Inbetriebnahme sorgfältig lesen und anschließend aufbewahren.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen geladen werden.
- Reinigungsarbeiten nur mit einem trockenen Tuch durchführen.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten sowie Akkupackwechsel dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung

- und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!
- Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Lampe entfernt sein!
- Die LED-Abdeckung muss sauber gehalten werden.
- Das Produkt nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung benutzt werden.
- Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und im Regen verwenden sowie nicht übermäßiger Wärme aussetzen.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!

🔌 INBETRIEBNAHME

Der An-/Aus-Taster der Frontleuchte befindet sich auf der Oberseite des Gehäuses:

- kurz drücken: Einschalten - 100%
- kurz drücken: Wechseln zwischen 50% und 100% Leuchtkraft
- lang drücken: Ausschalten

Der Ein-/Aus-Taster der Rückleuchte befindet sich auf der Oberseite des Gehäuses:

- kurz drücken: Einschalten
- kurz drücken: Ausschalten

LADENVORGANG

Vor Erstbenutzung das Produkt vollständig aufladen. Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum ebenfalls vorher laden, bei Lagerung mindestens 2x im Jahr aufladen, um Tiefentladung des Akkupacks zu verhindern.

Zum Laden der Frontleuchte die Verschlusskappe der Micro-USB-Buchse bzw. beim Rücklicht den Montagegummi abziehen. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der Lampe und anschließend mit einem USB-Ladegerät, um den Ladevorgang zu starten.

🔌 LED-STATUSANZEIGE

Das Produkt verfügt über eine professionelle LED-Ladezustands- und Kapazitätsanzeige. Wird der Akku geladen, blinkt die Anzeige-LED im An-/Aus-Taster grün. Sobald der Akku vollgeladen ist, erlischt die Anzeige-LED. Ist der Akku nahezu leer, blinkt die Kapazitätsanzeige.

👁️ BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG

- Die Leuchten sind für den Einsatz als Fahrradbeleuchtung vorgesehen.
- Die Leuchten sind nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt.
- Nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Für extreme physische Bedingungen geeignet.

🗑️ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

📄 HAFTUNGSAUSSCHLÜÙE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäÙe Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung der Leuchte übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

📄 GARANTIEHINWEISE

Auf das Produkt bieten wir eine zweijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
MA: 1600-0254/V1/07-2018

GB OPERATING INSTRUCTIONS

1. Front light
2. Charge socket
3. Switch
4. Main LED
5. Remaining capacity and charge LED display
6. Rear light
7. Main LED
8. Remaining capacity and charge LED display
9. Charge socket
10. Switch
11. Holder for the steering wheel slot
12. Micro-USB cable

FOR YOUR SAFETY

Read this manual carefully before using the product for the first time and proceed accordingly. Keep this operating instructions for future use or for the reference of future users. Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

SIGNS AND SYMBOLS

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging.

Information

Useful additional information about the product

Caution

The caution warns you of possible damage of all kinds

Warning

Attention - Danger! May result in serious injury or death

 Class 3 equipment

 Conforms to the European directive

 Do not look into the lamp

 Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive)

 Read the operating instructions carefully before use!

OBSERVE SAFETY INSTRUCTIONS!

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam.

This lamp exceeds the conditions for risk-free use. The risk when using it depends on how the user handles the lamp.

[1] This value indicates the factor by which the risk group limit value to the next lowest group has been exceeded. The limit value is 1.

[2] Distance from eyes to the lamp at which the respective risk group is applicable.

RISK GROUP 2

NOTE: Hazardous optical radiation may be omitted by this product. When operating, do not look into the lamp for an extended period of time. Can be hazardous to the eyes.



Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 245.

Risk group	Hazard Distance (H0)[2]
2	0m - 3,13m
1	3,13m - 31,3m
Free group	> 31,30m

- Read the operating instructions carefully before first use and then store them safely.
- Do not use the product if there is damage to the housing. Contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.
- The product may only be charged in closed, dry rooms.
- Use only a dry cloth for cleaning.
- Do not open or modify the product! Repair work and replacement of the rechargeable battery pack shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
- All illuminated objects must be at least 10cm away from the light!
- The LED cover must be kept clean.
- The product may only be used for its intended purpose.
- Do not use the product in potentially explosive areas or in the rain and

do not expose it to excessive heat.

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!

FIRST USE

The on/off button for the front lamp is on the upper side of the housing:

- Press briefly: Activation - 100%
- Press briefly: Switching between 50% and 100% lighting power

- Hold down: Deactivation

The on/off button for the rear lamp is on the upper side of the housing:

- Press briefly: Switching on
- Press briefly: Deactivation

CHARGING

Charge the product fully before using it for the first time. Likewise when storing over an extended period of time, charge beforehand and charge at least 2x per year during storage in order to prevent the rechargeable battery pack deep-discharging.

To charge the front lamp, remove the sealing cap of the Micro-USB port; to charge the rear light, remove the assembly rubber. To start the charging process, connect the USB cable to the lamp and a USB charger (in that order).

LED STATUS INDICATION

The product has a professional LED charge level indicator and a capacity indicator. When the battery is being charged, the display LED in the on/off button flashes green. The display LED goes out as soon as the battery is fully charged. The capacity indicator flashes if the battery is almost empty.

PROPER INTENDED USE

- The lamps are designed to be used as a bicycle lighting system.
- The lamps are not intended for any other applications.
- Not suitable for household room lighting.
- Suitable for extreme physical conditions.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the light.

GUARANTEE INFORMATION

The product has a two year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.
MA: 1600-0254/V1/07-2018

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Lumière avant
2. Prise de chargement
3. Interrupteur
4. LED principale
5. Affichage de la capacité et LED de chargement
6. Lumière arrière
7. LED principale
8. Affichage de la capacité et LED de chargement
9. Prise de chargement
10. Interrupteur
11. Support pour installation sur le guidon
12. Câble micro USB

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Avant la première utilisation de votre produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les consignes. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit. Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.

ℹ = Information

Informations supplémentaires utiles sur le produit

✓ = Remarque

Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚠ = Avertissement

Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

🛡 Le produit correspond à la classe de protection III

♻ Conforme aux directives européennes

👁 Ne pas regarder directement la source de lumière

♻ Déchets électroniques (directive WEEE)

👁 Respecter le mode d'emploi !

⚠ RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Évitez les lésions oculaires - Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit et de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Si un faisceau lumineux rencontre les yeux, fermez les yeux et tournez la tête pour éviter le faisceau lumineux. Cette lampe dépasse les conditions d'une utilisation sans risque. Lors de l'utilisation, le risque dépend de la manipulation de la lampe par l'utilisateur.

(1) Cette valeur indique le facteur par lequel la valeur seuil du groupe de risque passe au groupe inférieur suivant. La valeur seuil est de 1.

(2) Distance des yeux à la lampe qui correspond au groupe de risque.

GROUPE DE RISQUE 2	
ATTENTION Ce produit éventuellement peut émettre un faisceau optique dangereux. Ne pas regarder vers la lampe de manière prolongée pendant l'utilisation. Peut être dangereux pour les yeux.	



Valeur risque de l'exposition / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 245.

Groupe de risque	Distance de danger [HD][2]
2	0m - 3,13m
1	3,13m - 31,3m
Groupe libre	> 31,30m

Avant la première mise en service, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

- En cas de dommages sur le boîtier, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.
- Le produit ne doit être chargé que dans des pièces fermées et sèches.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation et le changement du bloc d'accu ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillés pendant l'utilisation du produit !
- Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe !

- Le couvercle de la LED doit être maintenu propre.
- Le produit doit uniquement être utilisé conformément aux prescriptions.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement à risque d'explosion et sous la pluie et ne pas l'exposer à une chaleur excessive.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures graves !

① MISE EN SERVICE

L'interrupteur de marche / arrêt de la lampe avant se trouve sur le côté supérieur du boîtier :

- appui court : allumage - 100%
- appui court : passage entre puissance 50% et 100%
- appui long : extinction

L'interrupteur de marche / arrêt de la lampe arrière se trouve sur le côté supérieur du boîtier :

- appui court : allumage
- appui court : extinction

PROCESSUS DE CHARGEMENT

Charger entièrement le produit avant la première utilisation. En cas d'entreposage pendant une longue période, charger également la lampe auparavant. En cas d'entreposage, charger la lampe au moins 2x par an afin d'éviter la décharge profonde du bloc d'accu.

Pour charger la lampe avant, retirez le capuchon de la prise micro-USB ou, pour la lampe arrière, le caoutchouc de montage. Branchez le câble USB à la lampe, puis à un chargeur USB afin de démarrer le processus de chargement.

① AFFICHAGE DE L'ÉTAT LED

Le produit possède un affichage professionnel à LED de l'état de charge et de la capacité. Pendant le chargement, l'affichage LED sur l'interrupteur de marche / arrêt clignote en vert. Dès que l'accu est entièrement rechargé, la LED d'affichage s'éteint. Si l'accu est quasiment déchargé, l'affichage de la capacité clignote.

✓ UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

- Les lampes sont conçues pour une utilisation comme lampes de vélo.
- Les lampes ne sont pas conçues pour une utilisation dans d'autres applications.
- Ne convient pas à l'éclairage ambiant.
- Convient à des conditions physiques extrêmes.

① REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Ne jetez en aucun cas le produit avec les déchets ménagers normaux. Éliminez le produit par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériaux d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur. Les piles vides et les accus sont des déchets spéciaux et doivent être éliminés conformément aux lois nationales en vigueur ; ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

① EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrec de la lampe, nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

① REMARQUES CONCERNANT LA GARANTIE

Nous offrons une garantie de deux ans sur le produit. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. MA: 1600-0254/V1/07-2018

ES INSTRUCCIONES DE SERVICIO

1. Faro frontal
2. Toma de recarga
3. Interruptor
4. LED principal
5. Señalización de la capacidad restante y de LED de carga
6. Faro trasera
7. LED principal
8. Señalización de la capacidad restante y de LED de carga
9. Toma de recarga
10. Interruptor
11. Sujeción para el alojamiento del volante
12. Cable de carga micro USB

PARA SU SEGURIDAD

Antes del primer empleo de su producto lea a fondo estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. Conserve estas instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario. En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

EXPLICACIÓN DE SEÑALES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que empleará en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase.

ℹ = Información

Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

ℹ = Indicación

Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso

¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

⚡ El producto observa la clase de protección III

CE Conforme con las directivas de la UE

🚫 No mirar en la fuente de luz

🗑️ Chatarra eléctrica (directiva RAEE)

📖 ¡Observe las instrucciones de servicio!

⚠ ¡OBSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbra el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, pudiera ponerse en peligro la retina por causa de la porción de luz azul. Caso que un haz de luz incida en los ojos, deben cerrarse los ojos y apartarse la cabeza del haz de luz. Esta lámpara sobrepasa las condiciones para el empleo sin riesgos. El riesgo en el uso depende del modo en que el usuario maneje la linterna.

[1] Este valor indica el factor en el que se sobrepasa el valor de grupo de riesgo respecto del siguiente grupo inferior. El valor límite es de 1.

[2] La distancia del ojo respecto de la lámpara, a la cual se da al el grupo de riesgo correspondiente.

GRUPO DE RIESGOS 2	
ATENCIÓN, este producto puede emitir radiaciones ópticas peligrosas. Durante el uso no mirar la linterna durante mucho tiempo. Puede ser nocivo para los ojos.	



Valor de peligrosidad de la exposición / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 245.

Grupo de riesgo	Distancia de peligrosidad [HDI][2]
2	0m - 3,13m
1	3,13m - 31,3m
Grupo libre	> 31,30m

- Leer a fondo las instrucciones de servicio antes de la primera puesta en servicio y guardarlas.
- En caso de daños de la carcasa, no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.
- ¡El producto solo debe recargarse en espacios cerrados y secos!
- Realizar los trabajos de limpieza sólo con un paño seco.
- ¡No abrir ni modificar el dispositivo! Las reparaciones y el cambio de acumulador solo deben ser llevados a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el dispositivo.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo de este dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante el manejo del dispositivo!

- ¡Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara!
- La cobertura de los LEDs debe mantenerse limpia.
- El producto solamente debe emplearse para el uso prescrito.
- No exponer el producto a un entorno susceptible de explosiones, lluvia o calor excesivo.
- No sumergir el producto en agua o demás líquidos.
- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o lesiones peligrosas en las personas!

① PUESTA EN SERVICIO

El interruptor de conexión y desconexión del faro frontal se encuentra en la parte superior de la carcasa:

- Pulsar brevemente: Conectar - 100%
- Pulsar brevemente: Conmutar entre el 50% y el 100% de la potencia luminica
- Pulsación prolongada: Desconectar

El interruptor de conexión y desconexión del faro trasero se encuentra en la parte superior de la carcasa:

- Pulsar brevemente: Conectar
- Pulsar brevemente: Desconectar

PROCESO DE CARGA

Antes del primer empleo, cargue completamente el producto. Si se guarda el producto durante un espacio prolongado de tiempo, debe cargarse también previamente; en el caso de guardar, recargar al menos dos vez al año a fin de evitar la descarga extrema del conjunto de acumuladores.

Para cargar el faro frontal debe retirarse la tapa de cierre de la hembra micro USB o bien retirar la goma de montaje del faro trasero. Para iniciar la carga conecte el cable USB al faro y seguidamente a un dispositivo de carga USB.

① SEÑALIZACIÓN DE ESTADO LED

El interruptor dispone de una señalización profesional LED de estado de carga y de la capacidad. Cuando se haya cargado el acumulador, parpadea la señalización LED en color verde de las teclas de conex. / desc. Cuando se haya cargado totalmente el acumulador, el indicador LED se apaga. Cuando el acumulador esté casi agotado parpadea la señalización de capacidad.

🚫 USO PRESCRITO

- Los faros se han concebido para el empleo en tanto iluminación de bicicletas.
- Los faros no se ha concebido para otras aplicaciones.
- No es apropiado para iluminar estancias en el hogar.
- Apropriado para condiciones físicas extremas.

① INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

No tire el dispositivo a la basura doméstica bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores usados son desechos especiales que deben eliminarse según la legislación nacional; no deben eliminarse con la basura doméstica.

① EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de usar erróneamente la lámpara, no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

① INDICACIONES SOBRE LA GARANTÍA

Concedemos una garantía de dos años para el producto. En caso de daños que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se puede hacer efectiva ninguna garantía.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión. MA: 1600-0254/V1/07-2018

1 ISTRUZIONI PER L'USO

1. Luce frontale
2. Boccola di carica
3. Interruttore
4. LED principale
5. Indicazione della capacità residua e del livello di carica a LED
6. Luce posteriore
7. LED principale
8. Indicazione della capacità residua e del livello di carica a LED
9. Boccola di carica
10. Interruttore
11. Sostegno per supporto manubrio
12. Cavo Micro-USB

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Prima di usare il proprio prodotto per la prima volta, leggere le presenti istruzioni ed osservarle durante l'uso. Conservare le presenti istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese ordero di destinazione.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

ℹ = informazione

Utli informazioni aggiuntive sul prodotto

✓ = nota

Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = avvertenza

Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

◻ Il prodotto è conforme alla classe di protezione III

CE Conforme alle direttive europee

⚡ Non guardare la fonte di luce

♻ Rottame elettrico (direttiva WEEE)

📖 Osservare le istruzioni per l'uso!

⚠ OSSERVARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA!

Evitare lesioni agli occhi - Non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina. Se un raggio luminoso dovesse arrivare negli occhi, chiuderli immediatamente e distogliere il viso.

Questa lampada supera le condizioni di utilizzo senza rischi. Il rischio durante l'utilizzo dipende dal modo in cui l'utente manipola la lampada.

- [1] Questo valore è il fattore che indica di quanto viene superato il valore limite del gruppo di rischio verso il gruppo inferiore successivo. Il valore limite è 1.
[2] Distanza tra l'occhio e la lampada alla quale corrisponde il relativo gruppo di rischio.

GRUPPO DI RISCHIO 2	
ATTENZIONE! Il prodotto potrebbe emettere una radiazione ottica pericolosa. Durante l'uso non fissare a lungo la luce. Può danneggiare gli occhi.	
Gruppo di rischio	Distanza di pericolo (HD)[2]
2	0m - 3,13m
1	3,13m - 31,3m
Gruppo libero	> 31,30m



Geilndice di pericolo in caso di esposizione / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 245.

- Prima della messa in funzione iniziale, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle.
- Se l'alloggiamento è danneggiato, non mettere il prodotto in funzione. Rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.
- Il prodotto può essere ricaricato esclusivamente all'interno di ambienti chiusi e asciutti.
- Effettuare la pulizia soltanto con un panno asciutto.
- Non aprire o modificare il prodotto! I lavori di riparazione e la sostituzione della batteria devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggono alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso del prodotto!
- Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza

- dalla lampada!
- La copertura del LED deve essere tenuta pulita.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo l'uso previsto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione o sotto la pioggia, né esporlo a eccessivo calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- L'insosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni all'apparecchio o lesioni fisiche alle persone!

① MESSA IN FUNZIONE

Il pulsante ON/OFF della lampada anteriore si trova sul lato superiore dell'alloggiamento:

- premere brevemente: accensione - 100%
- premere brevemente: commutazione tra il 50% e il 100% ^ dell'intensità luminosa
- premere a lungo: spegnimento

Il pulsante ON/OFF della lampada posteriore si trova sul lato superiore dell'alloggiamento:

- premere brevemente: accensione
- premere brevemente: spegnimento

PROCESSO DI RICARICA

Caricare il prodotto completamente prima di utilizzarlo per la prima volta e anche prima di conservarlo per un periodo di tempo prolungato; in caso di stoccaggio, ricaricarlo almeno 2 volte all'anno per evitare che la batteria si scarichi completamente. Per ricaricare la lampada anteriore, togliere il cappuccio dalla porta Micro-USB, ovvero il gommino di montaggio dalla luce posteriore. Per avviare il processo di ricarica, collegare il cavo USB alla lampada e infine al caricabatteria USB.

① INDICAZIONE DI STATO A LED

Il prodotto è dotato di un indicatore di livello della carica e della capacità residua a LED professionale. Durante la ricarica della batteria, il LED del pulsante ON/OFF lampeggia in verde. Una volta che la batteria è completamente ricaricata, il LED si spegne. Se la batteria è quasi scarica, l'indicatore della capacità residua lampeggia.

① DISPOSIZIONI PER L'USO

- Le lampade sono concepite come luci per biciclette.
- Le lampade non sono concepite per scopi diversi.
- Non sono adatte a illuminare ambienti domestici.
- Adatte a condizioni fisiche estreme.

① NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

Il prodotto non va assolutamente smaltito gettandolo insieme ai normali rifiuti domestici. Consegnarlo invece a un centro di smaltimento autorizzato o all'ente di smaltimento comunale. Rispettare le disposizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con il proprio ente di smaltimento. Smaltire tutti i materiali di imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Le batterie usate e le batterie ricaricabili sono rifiuti speciali e si devono smaltire secondo le norme di legge nazionali e non insieme ai rifiuti domestici.

① ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. ANSMANN non si assume nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo errato della lampada non ci assumiamo nessuna responsabilità e non concediamo alcun diritto di garanzia o rivendicazione.

① INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Per questo prodotto concediamo 2 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'insosservanza delle istruzioni.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa. MA: 1600-0254/V1/07-2018